

This is a unique combination of 3 active ingredients solved (in the most active state) in inert biopolymer matrix. At the temperature of a human body fluidity of the gel sharply increases, allowing active ingredients to get even into the most remote sites of root canals.

#### •• INDICATIONS TO APPLICATION

All types of «infected teeth»: the complicated pulpitis, different types of sharp and chronic periapical pathology.

#### •• STRUCTURE

100 grams of the gel contain:

- Chlorhexidine Diacetate – 2 gr;
- Metronidazole Benzoate – 10 gr;
- Hydrocortisone Acetate – 0.1 gr;
- bioinert Solvent and biopolymer Matrix, surfactant, modifiers of rheology and fragrances – up to 100 gr.

#### •• METHOD OF APPLICATION AND DOSES

First visit:

- Remove carious dentine and remains of the pulp from the pulp camera; wash out.
- Isolate tooth from the saliva.
- Carry out the primary tool processing of the root canal. It is desirable to use endolubricant on the basis of EDTA (for example Chela-Jen Gel). In case of using sodium hypochlorite during the tool processing it is necessary to finish the processing by washing the canal with a large amount of distilled water or physical solution. Dry up the canal with the help of paper pins. Do not use air!
- Fill the canal (processed in the described way) with the help of the cannula (goes complete with the material) or the canal-filler until it doesn't start going beyond the pulp camera.
- Place a rolled ball of sterile cotton wool into the tooth cavity and make a temporary cement filling.

Second visit:

It takes place 2 – 3 days later after the first visit (as always, the tooth should be isolated from saliva).

- Wash thoroughly with warm water to remove the gel remains from the canal.
- Carry out the final processing of the canal: full mechanical and antiseptic processing, drying and sealing of the canals should be carried out.

In some cases there is need to reuse the gel in the root canals under a tight hermetic bandage (duration of the treatment can be 1 – 3 days).

#### •• ACTIVE COMPONENTS OF THE GEL AND THEIR PHARMACOLOGICAL ACTION

**Metronidazole Benzoate:**

Metronidazole – is derivation from nitroimidazole, has an antiprotozoal and antibacterial effect. The mechanism of effect of metronidazole is in biochemical interaction with DNA of a cell of microorganisms. It inhibits the synthesis of their nucleic acids that leads to the death of bacteria.

Metronidazol suppresses anaerobic microflora of root canals very effectively, stops catabolic destruction of tissues blocking the inflammatory phenomena at the biochemical level. Along with it no allergic reactions or cases of accustoming to this preparation have been observed until today.

**Chlorhexidine Diacetate:**

Chlorhexidine is antiseptic. It has an antibacterial effect. The mechanism of action is the following: at high concentration of Chlorhexidine cytoplasmic contents of the bacterial cell precipitates and lead to death of bacteria.

It is active to gram-negative and gram-positive microorganisms, yeast, dermatophytes and lipophilic viruses.

Is active concerning a wide range of vegetative forms.

It is especially effective to aerobic microflora of root canals.

**Hydrocortisone acetate:**

Hydrocortisone acetate belongs to the group of glucocorticosteroids of a natural origin. It has antishock, anti-toxic, immunosuppressive, antiexudative, anti-itch, anti-inflammatory, desensitizing, antiallergetic actions. It slows down reactions of hypersensitiveness, proliferative and exudative processes in the inflammation center.

#### •• SIDE EFFECT

At local use of the gel allergic reactions (skin rash, itch, nettle rash) and a headache can be observed.

#### •• INTERACTION WITH OTHER MEDICINES

Casual or deliberate swallowing of a large amount of the gel can become the reason for strengthening of side effects caused mainly by metronidazole (chlorhexidine is practically not soaked up from a gastrointestinal tract). Nausea, vomiting, dizziness, in more complicated cases – paresthesia and spasms can be observed. Treatment: washing out of the stomach, symptomatic therapy – if necessary.

At local application in recommended doses the system interaction of the gel with other medicines was not revealed.

#### •• COLLATERAL REACTIONS

The product can cause irritation of eyes, skin and mucous membranes.

#### •• WARRANTY

The manufacturer warrants the quality of manufactured products. The adverse events inflicted by violation of user manual, storage conditions and other events inflicted by non-stipulated usage of the material are not the subjects of warranty.

The customer is responsible for determination of suitability of this product for user's application. Warranty conditions: the product does not comply with requirements declared by manufacturer. In this case the manufacturer replaces the defective material within warranty period.

#### •• LIMITATION OF LIABILITY

The manufacturer's liability is limited by only cases stipulated by direct legislation of the country.

#### •• STORAGE

- Store at temperature of 4 – 25 °C. Protect from direct light. Close tightly the cap after use.
- A warranty period of storage of the material – 18 months.
- Cooling the material to 4 – 8 °C prolongs the shelf life.
- DO NOT FREEZE!

#### •• RECYCLING

Dispose of the medical device in accordance with local / regional / national / international legal requirements.

#### •• PACKING

- Jen-MetroHeCor in a syringe – 2 ml.
- Endodontic plastic cannulas (5 pieces).

## Джен-МетроГеКор

UA Гель-лубликант для змащування інструменту при інструментальній обробці корневих каналів

EN Jen-MetroHeCor  
Gel lubricant for lubrication of the tool during root canal tooling

RU Джен-МетроГеКор  
Гель-лубликант для смазки инструмента при инструментальной обработке корневых каналов



ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61, Київ, 02099, Україна  
+ 380 44 33 787 82

info@jendental-ukraine.com / www.jendental-ukraine.com



UA.TR.137



ISO 13485



## Джен-МетроГеКор UA

Унікальне поєднання 3-х діючих інгредієнтів, присутніх в розчиненому (найбільш активному) вигляді в інертній біополімерній матриці. При температурі людського тіла текучість гелю різко підвищується, дозволяючи активним інгредієнтам проникати навіть у важкодоступні ділянки корневих каналів.

#### •• ПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

- Для профілактики і терапії інфікованих корневих каналів при гострих і хронічних формах пульпіту;
- Загострення хронічного пульпіту;
- При різних видах гострої і хронічної периапікальної патології.

**Пульпіти:**

- Гострий гнійний пульпіт.
- Хронічний гангренозний пульпіт.
- Загострення хронічного пульпіту.

**Периодонтити:**

- Гострий серозний періодонтит.
- Гострий гнійний періодонтит.
- Хронічні форми періодонтиту:
  - фіброзний;
  - гранулюючий;
  - гранулематозний.

## Джен-МетроГеКор RU

Уникальная комбинация 3-х активных ингредиентов, растворенных (в наиболее активном состоянии) в инертной биополимерной матрице. При температуре человеческого тела текучесть геля резко возрастает, позволяя активным ингредиентам проникать даже в самые отдаленные участки корневых каналов.

#### •• ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Для профилактики и терапии инфицированных корневых каналов при острых и хронических формах пульпитов;
- Обострения хронического пульпита;
- При различных видах острой и хронической периапикальной патологии.

**Пульпиты:**

- Острый гнойный пульпит.
- Хронический гангренозный пульпит.
- Обострение хронического пульпита.

**Периодонтиты:**

- Острый серозный периодонтит.
- Острый гнойный периодонтит.
- Хронические формы периодонтита:
  - фиброзный;
  - гранулирующий;
  - гранулематозный.

For professional use in dentistry only!

PRODUCED BY: JENDENTAL-UKRAINE LLC

Boryspil'ska Str. 9, Build. 61, Kyiv, 02099, Ukraine / + 380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

JenD<sup>®</sup>

PRODUCED BY: JENDENTAL-UKRAINE LLC

Boryspil'ska Str. 9, Build. 61, Kyiv, 02099, Ukraine / + 380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

**•• СКЛАД****У 100 грамах гелю містяться:**

- Хлоргексидину діацетату – 2 гр;
- Метронідазолу бензоату – 10 гр;
- Гідрокортизону ацетату – 0,1 гр;
- Біоінертного розчинника і біополімерної матриці, ПАР, модифікаторів реології і ароматизаторів – до 100 гр.

**•• СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ ТА ДОЗИ****Перше відвідування:**

- Видалити каріозний дентин і залишки пульпи з пульпової камери; промити.
- Ізолювати зуб від слини.
- Провести первинну інструментальну обробку кореневого каналу. При цьому бажано використовувати ендолубриканти на основі ЕДТА (Наприклад, Chela-Jen Gel).
- У разі використання при інструментальній обробці гіпохлориту натрію – завершити обробку промиванням каналу великою кількістю дистильованої води або фізіологічного розчину. Висушити канал паперовими штифтами. Не використовувати повітря!
- Оброблений таким чином канал наповнювати гелем за допомогою канюлі (іде в комплекті з матеріалом) або каналонаповнювача до тих пір, поки гель не почне виходити за межі пульпової камери.
- Скатаний в кульку, шматочок стерильної вати помістити в порожнину зуба і поставити тимчасову пломбу з цементу.

**Друге відвідування:**

- Проводиться через 2 – 3 дні (як завжди, в умовах ізоляції зуба від слини).
- Шляхом рясного промивання теплою водою, видалити залишки гелю з каналу.
- Провести остаточну обробку каналу: повна механічна і антисептична обробка, висушування, пломбування каналів.

У деяких випадках може знадобитися повторне використання гелю в кореновому каналі під герметичною пов'язкою з тривалістю лікування в 1 – 3 дні.

**•• АКТИВНІ КОМПОНЕНТИ ГЕЛЮ І ЇХ ФАРМАКОЛОГІЧНА ДІЯ****Метронідазолу Бензоат:**

Метронідазол – похідне нітроїмідазолу, справляє протипротозойну та антибактеріальну дію. Механізм дії метронідазолу полягає в біохімічній взаємодії з ДНК клітини мікроорганізму, інгібуючи синтез їх нуклеїнових кислот, що веде до загибелі бактерій.

Метронідазол ефективно пригнічує анаеробну мікрофлору кореневих каналів, зупиняє катаболічне руйнування тканин, блокуючи запальні явища на біохімічному рівні. Поряд з цим, до цього часу практично не відзначено алергічних реакцій або явищ звикання до препарату.

**Хлоргексидину діацетат:**

Хлоргексидин – антисептичний засіб. Справляє протимікробну дію. Механізм дії полягає в тому, що при високих концентраціях хлоргексидину цитоплазматичний вміст бактеріальної клітини осаджується і призводить до загибелі бактерій. Активний відносно широкого спектра вегетативних грамнегативних і грампозитивних мікроорганізмів, дріжджів, дерматофітів і ліпофільних вірусів.

Особливо ефективний відносно аеробної мікрофлори кореневих каналів.

**Для професійного використання в стоматології!**

Дата останнього перегляду 10 лютого 2022 р

ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61. Київ, 02099, Україна / +380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

**Гідрокортизону ацетат:**

Гідрокортизону ацетат відноситься до групи глюкокортикостероїдів природного походження. Має протишокову, антитоксичну, імуносупресивну, антиексудативну, протисвербіжну, протизапальну, десенсибілізуючу, антиалергічну дію. Гальмує реакції гіперчутливості, проліферативні та ексудативні процеси у осередці запалення.

**•• ПОБІЧНА ДІЯ**

При місцевому застосуванні гелю можуть спостерігатися алергічні реакції (шкірний висип, свербіж, кропив'янка), а також головний біль.

**•• ПЕРЕДОЗУВАННЯ**

Випадкове або навмисне проковтування великої кількості гелю може стати причиною посилення побічних ефектів, обумовлених в основному, метронідазолом (хлоргексидин практично не всмоктується з шлунково-кишкового тракту). Можуть спостерігатися: нудота, блювання, запаморочення, у більш важких випадках – парестезії і судороги. Лікування: промивання шлунку, при необхідності симптоматична терапія.

**•• ВЗАЄМОДІЯ З ІНШИМИ ЛІКАРСЬКИМИ ЗАСОБАМИ**

При місцевому застосуванні в рекомендованих дозах системної взаємодії гелю з іншими лікарськими засобами не виявлено.

Увага! У разі використання в протоколі іригації гіпохлориту натрію, необхідна попередня його інактивація перед використанням матеріалу Jen-MetroHeCor.

**•• ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

Підприємство-виробник гарантує якість своєї продукції. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті порушення вимог інструкції по використанню матеріалів, порушення умов зберігання та інші випадки, непередбачені функціональним призначенням матеріалу.

Споживач несе відповідальність за визначення придатності даного продукту до використання відповідно до його (споживача) задач. Умова для гарантійного випадку: невідповідність продукту характеристикам, заявленим виробником. У разі виявлення дефекту матеріалу в гарантійний період підприємство-виробник робить заміну продукту.

**•• ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВИРОБНИКА**

Відповідальність підприємства-виробника поширюється тільки на випадки, прямо передбачені чинним законодавством країни.

**•• ЗБЕРІГАННЯ ТА ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ**

- Зберігати при температурі 4 – 25 °С у сухому, захищеному від світла місці, щільно закривати ковпачок після використання.
- Гарантійний термін зберігання матеріалу – 18 місяців.
- Охолодження матеріалу до 4 – 8 °С збільшує термін зберігання.
- НЕ ЗАМОРОЖУВАТИ!

**•• УТИЛІЗАЦІЯ**

Утилізувати медичний виріб відповідно до локальними / регіональними / національними / міжнародними вимогами законодавства.

**•• УПАКОВКА**

- Jen-MetroHeCor в шприці – 2 ml/ml;
- Ендодонтичні пластикові канюлі (5 шт.).

**•• СОСТАВ****В 100 грамах геля содержится:**

- Хлоргексидина диацетата – 2 гр;
- Метронидазола бензоата – 10 гр;
- Гидрокортизона ацетата – 0,1 гр;
- Биоинертного растворителя и биополимерной матрицы, ПАР, модификаторов реологии и ароматизаторов – до 100 гр.

**•• МЕТОДИКА ПРИМЕНЕНИЯ****Первое посещение:**

- Изолировать зуб от слюны (коффердам).
- Провести препаровку кариозной полости.
- Разработать пульповую камеру и удалить остатки пульпы. Промыть полость.
- Провести первичную инструментальную обработку корневого канала. При этом желателно использовать эндолубрикант на основе ЭДТА (например, Chela-Jen Gel).
- При инструментальной обработке корневого канала иригацию проводить раствором гипохлорита натрия. Завершить обработку корневого канала промыванием дистиллированной (лучше – стерильной) водой или физраствором в большом количестве. Высушить корневой канал бумажными пинами. Не использовать воздух!
- Подготовленный таким образом корневой канал очень удобно наполнять Jen-MetroHeCor с помощью канюли (входит в комплект с материалом) или каналонаполнителем до тех пор, пока гель не начнет выходить за пределы корневого канала.
- Герметично изолировать временной пломбой из цемента на 1 – 3 дня в зависимости от клинической ситуации.

**Второе посещение:**

Проводится через 2 - 3 дня.

- Изолировать зуб от слюны.
- Снять временную пломбу и путем обильного промывания теплой дистиллированной (лучше – стерильной) водой удалить остатки геля из корневого канала.
- Провести окончательную механическую и антисептическую подготовку корневого канала к пломбированию, высушить его.

Провести постоянную obturацию корневого канала.

**•• АКТИВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ГЕЛЯ И ИХ ДЕЙСТВИЕ:**

**Метронидазола Бензоат:** метронидазол – производное нитроимидазола, оказывает противопротозойное и антибактериальное действие. Механизм действия метронидазола заключается в биохимическом взаимодействии с ДНК клетками микроорганизмов, ингибируя синтез их нуклеиновых кислот, что ведет к гибели бактерий.

Метронидазол эффективно подавляет анаэробную микрофлору корневых каналов, останавливает катаболическое разрушение тканей, блокируя воспалительные явления на биохимическом уровне. Наряду с этим до сих пор практически не отмечено аллергических реакций или явлений привыкания к препарату.

**Хлоргексидина диацетат:** хлоргексидин – антисептическое средство. Оказывает противомикробное действие. Механизм действия заключается в том, что при высоких концентрациях хлоргексидина цитоплазматическое содержимое бактериальной клетки осаждаётся и приводит к гибели бактерий. Активен в отношении широкого спектра вегетативных форм грамотрицательных и грамположительных микроорганизмов, дрожжей, дерматофитов и липофильных вирусов.

Особенно эффективен в отношении аэробной микрофлоры корневых каналов.

**Для профессионального использования в стоматологии!**

ПРОИЗВЕДЕНО: ООО «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАИНА»

Бориспольская ул. 9, строение 61. Киев, 02099, Украина / +380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

**Гидрокортизона ацетат:** гидрокортизона ацетат относится к группе глюкокортикостероидов природного происхождения. Имеет противовоспалительное, антиоксидантное, иммуносупрессивное, антиэкссудативное, противовоспалительное, десенсибилизирующее и противоаллергическое действие. Тормозит реакции гиперчувствительности, пролиферативные и экссудативные процессы в очаге воспаления.

**•• ПОБОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

При местном применении геля могут наблюдаться аллергические реакции (кожная сыпь, зуд, крапивница), а также головная боль.

**•• ПЕРЕДОЗИРОВКА**

Случайное или преднамеренное проглатывание большого количества геля может стать причиной усиления побочных эффектов, обусловленных в основном, метронидазолом (хлоргексидин практически не всасывается из желудочно-кишечного тракта). Могут наблюдаться тошнота, рвота, головкружение, в более тяжелых случаях – парестезии и судороги. Лечение: промывание желудка, при необходимости симптоматическая терапия.

**•• ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ДРУГИМИ ЛЕКАРСТВЕННЫМИ СРЕДСТВАМИ**

При местном применении в рекомендованных дозах системного взаимодействия геля с другими лекарственными средствами не выявлено. Внимание! В случае использования в протоколе иригации гипохлорита натрия, необходима предварительная его инактивация перед использованием материала Jen-MetroHeCor.

**•• ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Предприятие-изготовитель гарантирует качество своей продукции. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нарушения требований инструкции по использованию материалов, нарушения условий хранения и другие случаи, непредусмотренные функциональным назначением материала.

Потребитель несет ответственность за определение пригодности данного продукта к использованию в соответствии с его (потребителя) задачами. Условие наступления гарантийного случая: несоответствие продукта характеристикам, заявленным производителем. В случае обнаружения дефекта материала в гарантийный период предприятие-изготовитель производит замену продукта.

**•• ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

Ответственность предприятия-изготовителя распространяется только на случаи, прямо предусмотренные действующим законодательством страны.

**•• ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ**

- Хранить при температуре 4 – 25 °С в сухом, защищенном от света месте, плотно закрывающ ковпачок после использования.
- Гарантийный срок хранения материала – 18 месяцев.
- Охлаждение материала до 4 – 8 °С увеличивает срок хранения.
- НЕ ЗАМОРАЖИВАТЬ!

**•• УТИЛИЗАЦИЯ**

Утилизировать медицинское изделие в соответствии с локальными / региональными / национальными / международными требованиями законодательства.

**•• УПАКОВКА**

- Jen-MetroHeCor в шприцах по 2 ml/ml;
- Эндодонтические пластиковые канюли (5 шт.).

**JenD**<sup>®</sup>